

Cream Mint Village

# Bubble on Bubool

by Takeshi Murai



クリームミントむら  
パプールの  
あわのおはなし

ムライ タケシ



Cream Mint Village

# Bubble on Bubool

by Takeshi Murai



クリームミントむら  
パプールの あわのおはなし  
ムライ タケシ

A penguin lives in  
the Cream Mint Village.  
He has got a magic power.

クリームミントむらに すむ  
ふしぎな ちからをもつ ペンギン...





Bubool is his name.

He always wears a shower cap  
on his head.

なまえは バブール

あたまの うえには いつも

シャンプーハットが のっています

Bubool's magic power is  
making anything with bubbles  
with his shower cap.

バブールの ふしぎな ちからは  
シャンプーハットの “あわ” で  
なんでも つくってしまうこと



Yes,  
Bubool is really good at it.

そう とっても じょうずにね



But, in the end,  
Bubool always feels sad.

でも バブールは いつも  
「つまないなー」って  
おもっているの



Because,  
no matter how he makes things  
with bubbles, they always  
disappear in seconds.

だって いっしょうけめい つくっても  
あわだと すぐに きえてしまうんだもん

One day,  
Bubool thinks really hard...

バブールは かんがえました・・・



**"Got it I"** bubool has an idea.

「そうだ！」 バブールは おもいつきました



**"I know !"**  
**"Yes, that's it !"**

「そうだ！」  
「そうだ！」



**"I can do this !"**

「そうだ！」



**suta-suta**

スタスタ



**giko-giko**

ギコギコ





**ton-ton**

トントン



**peta-peta**

ペタペタ

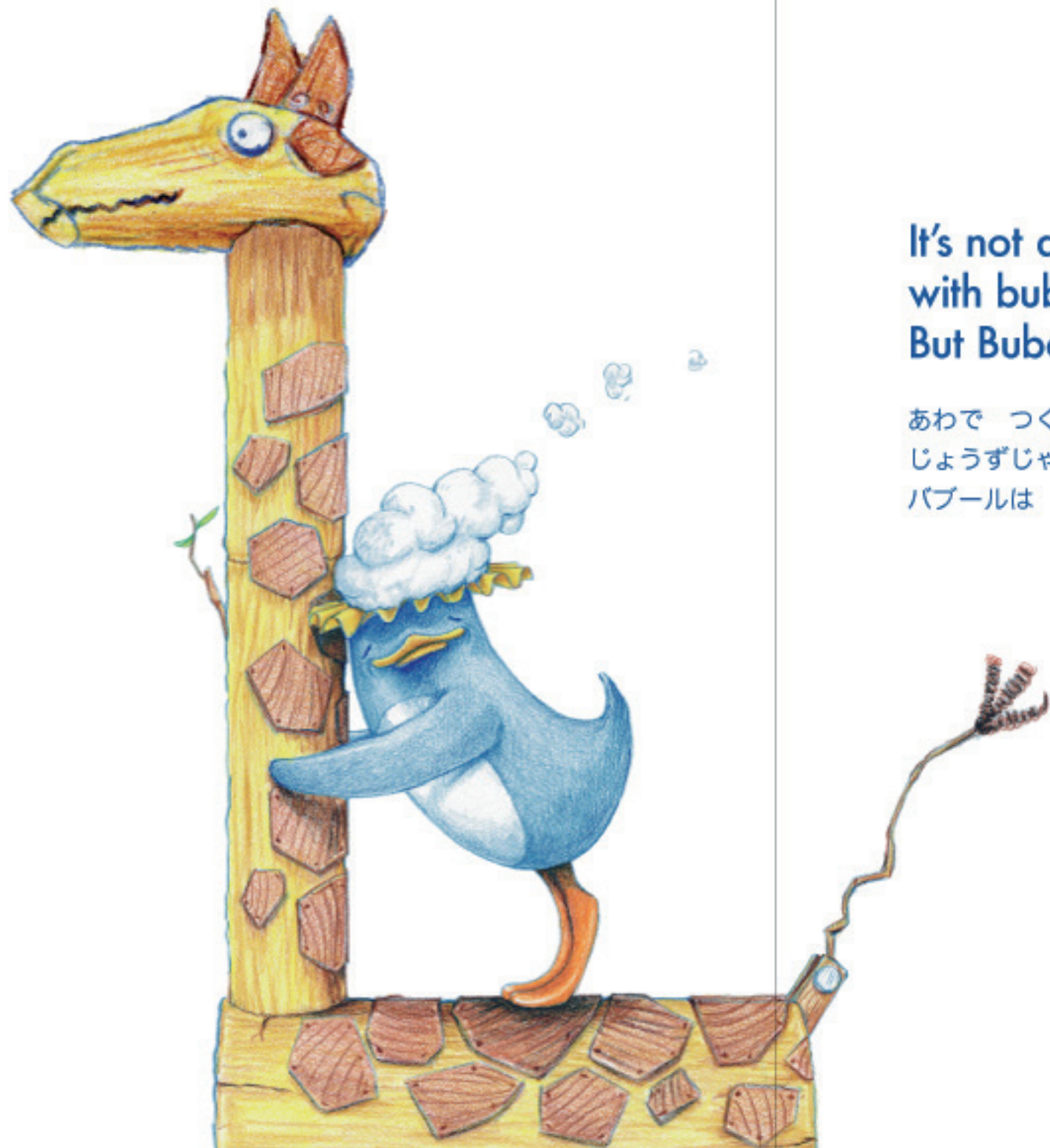




“Phew ! Finally I made it !!”

「ふー やっと かんせい!!」





It's not as good as when he made it  
with bubbles.  
But Bubool is so happy !

あわで つくる みたいに  
じょうずじゃ ないけど  
バブールは とっても うれしいんです！



**"Because it'll never disappear again."**

「だって もう きえないんだもん・・・」



"Mmm...."

「う〜ん・・・」

"But...."

「でもねっ・・・」



"I still love bubbles, too !!."

「やっぱり あわも だ~いすき!!」



# Cream Mint Village Bubble on Bubool

by Takeshi Murai

## バブールの あわのおはなし

### ムライ タケシ

1972年 東京生まれ。  
杉並区立大宮小学校、杉並区立泉南中学校、  
文化学院美術科を卒業後、イギリス進学。  
帰国後、広告代理店、キャラクターグッズメー  
カーを経て、デザイン企画会社、(有)グリーン  
ルームを設立。2006年に初の絵本「クリーム  
ミントむらバブールのあわのおはなし」を出版。  
2008年に、(株)サンリオとライセンス契約、  
バブールグッズ第一弾が発売される。その他、  
イラストレーションを中心に活動を展開している。

文・絵 ムライ タケシ  
英訳 Thomas Nuller  
企画・監修 有限会社グリーンルーム

### Cream Mint Village

バブールの あわのおはなし  
2009年 月 日 初版第一刷発行

著作 / ムライ タケシ 発行人 / 村井 武志  
発行所 / 8出版 Green Room Limited  
〒272-0021 千葉県市川市八幡 3-26-3-301  
電話 / 047-321-2600  
URL / www.takeshimurai.com

©takeshi MURAI ,2009 Printed in Japan.  
2005,2009 © takeshi MURAI Characters.  
落丁、乱丁本は小社宛にお送りください。  
お取り替えいたします。

### Takeshi Murai

Born in Tokyo, Japan in 1972, **Takeshi Murai** graduated from the faculty of Fine Arts of Bunka Gakuin, after which he began to work as an advertising illustrator.

His first children's book, **Bubble on Bubool** was published in 2006.

Story / Illustration : Takeshi Murai  
Translation : Thomas Nuller

  
8出版  
Green Room Limited



Cream Mint Village  
**Bubble on Bubool**  
by Takeshi Murai

“Bubool’s Pictuers Book ”  
by Takeshi Murai  
2005-2009 © takeshi MURAI Characters.

  
8出版  
Green Room Limited